

檔 號：RND0206
保存年限：5年

國立臺北藝術大學 函

地址：臺北市北投區學園路1號
聯絡人：王彬全、王瑋儒
電子信箱
：2011ocuhespa@gmail.com
聯絡電話：20-28961000#3442
傳真電話：(02)27892568

電子公文

受文者：國立暨南國際大學

一、將來文上傳本校公文系統，

公告週知。

發文日期：中華民國100年9月16日

發文字號：北藝大建文字第1000009525號 二、文陳閱後存。

教授兼研發長尹邦嚴

代行爲

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：

約用許孟瑜

教授兼研發長戴榮賦

附件：2011東方文化遺址保護聯盟台北國際學術研討會報名簡章.DOC，共1個電子檔案)

教授兼研發長尹邦嚴

主旨：檢送「2011東方文化遺址保護聯盟台北國際學術研討會『從南亞到台灣—文化資產、歷史記憶、佛教藝術』」報名訊息，歡迎 貴單位同仁報名參加，並請轉發電子報訊息，以及邀請 貴單位志工參與，請 查照。

說明：

- 一、本研討會由東方文化遺址保護聯盟委辦，教育部、國家科學委員會、文化建設委員會、文化資產總管理處籌備處、臺灣博物館、歷史博物館指導，東方文化遺址保護聯盟、國立臺北藝術大學與緯創人文基金會主辦。國立臺北藝術大學文資學院及美術學院聯合承辦。
- 二、本研討會之時間、地點，及會議之相關報名訊息詳如附件，或參見網址：
：<https://sites.google.com/site/2011ocuhespa/>，敬請各界先進蒞臨指導，踴躍參加。
- 三、本研討會提供公務人員終身學習認證時數，每日以6小時認證。

正本：教育部、行政院國家科學委員會、行政院文化建設委員會、文化資產總管理處籌備處、行政院客家委員會、各縣市文化局、各縣市政府社會教育館、國立臺灣博物館、國立歷史博物館、國立故宮博物院、國史館、台北市立美術館、高



雄市立美術館、國立傳統藝術中心、國立台灣工藝研究所、國立科學工藝博物館、國立自然科學博物館、國立台灣藝術教育館、國家台灣文學館、國立教育資料館、國立台灣歷史博物館、國立台灣美術館、十三行博物館、南瀛總爺藝文中心、黃金博物園區、宜蘭縣立蘭陽博物館、國立台灣史前文化博物館、中研院民族所博物館、全國公私立博物館、國家圖書館、國立中央圖書館台灣分館、公私立大專校院、全國公私立大專院校相關系所、張啟華文化藝術基金會、台北市雙清文化基金會、中華文化藝術基金會、覺風佛教藝術文化基金會、緯創人文基金會、中華民國現代佛教學會、開丕股份有限公司、藝術家出版社、台北長春素食、全國佛教寺院團體

副本：本校文化資源學院建築與文化資產研究所、美術學院

100/09/20
12:44:52

裝



訂

線

2011 東方文化遺址保護聯盟台北國際學術研討會

「從南亞到台灣—文化資產・歷史記憶・佛教藝術」

2011 Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance International Academic Symposium in Taipei -

"From South Asia to Taiwan - Cultural Heritage, History's Memories, Buddhist Art"

報名簡章

一、目的：

「東方文化遺址保護聯盟」(法文 APPCA、英文 OCuHeSPA)，為知名國際非政府組織 (NGO)，2008 年成立於法國巴黎，同時配合聯合國教科文組織 (UNESCO)，以非營利組織的形式，致力於世界人類文化遺產的調查、研究與保護工作。因應台灣建國百年紀念活動，展現台灣高度參與國際社會的熱忱，並喚起國人重視人類文化遺產，遂在該聯盟的協助之下，訂於台灣舉行「東方文化遺址保護聯盟台北國際學術研討會」，主題設定為「從南亞到台灣—文化資產・歷史記憶・佛教藝術」。

二、舉辦時間：100 年 10 月 21 日 (週五) ~ 10 月 22 日 (週六)

三、舉行地點：國立臺北藝術大學 (臺北市北投區學園路一號)
研究大樓二樓國際會議廳

四、指導單位：教育部、行政院國家科學委員會、行政院文化建設委員會、行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處、國立台灣博物館、國立歷史博物館

五、主辦單位：東方文化遺址保護聯盟、緯創人文基金會、國立臺北藝術大學

六、協辦單位：張啟華文化藝術基金會、臺北市雙清文化基金會、開丕股份有限公司、中華文化藝術基金會、覺風佛教藝術文化基金會、藝術家出版社、長春素食、中華民國現代佛教學會

七、參與對象：全國各大學院校學生及一般大眾，歡迎對於文化資產有興趣者踴躍報名參加。

八、報名事項：

1. 報名方式：E-mail 報名

請將報名表資料填妥後 E-mail 至：2011southasia@gmail.com

2. 報名日期：100 年 9 月 14 日起至 10 月 10 日止

3. 報名表格：請至本研討會網站下載

<https://sites.google.com/site/2011ocuhespa/>

九、其他事項：

1. 依報名先後順序錄取，額滿為止。
2. 錄取者將另行以電子郵件通知，並於10月13日起公告於本研討會網站 <https://sites.google.com/site/2011ocuhespa/>，請自行確認。
3. 參加本研討會可取得公務人員終身學習認證時數，每日以6小時認證。
4. 本研討會論文集於現場領取，請務作報名動作，現場報名者恕無法提供，會後不再補寄。
5. 議程語言設定：研討會進行以中文、英文為主，會場將聘專人同步翻譯，必要時得使用英文雙向溝通；會場文件資料或補充附件以中文為主。
6. 聯絡電話：(02) 2896-1000 分機 3442 王彬全、王瑋儒 助理
聯絡 E-mail 信箱：2011southasia@gmail.com
7. 有關研討會最新資訊請至 <https://sites.google.com/site/2011ocuhespa/> 網站查詢。



2011 東方文化遺址保護聯盟台北國際學術研討會

「從南亞到台灣—文化資產·歷史記憶·佛教藝術」

2011 Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance International Academic Symposium in Taipei -

"From South Asia to Taiwan - Cultural Heritage, History's Memories, Buddhist Art"

議程 Agenda

【第一天】100年10月21日(星期五)國際會議廳

Day One: October 21, 2011 (Fri) International Conference Hall

時間 Time	主持人與對談人 Host / Discussant	發表人 Speaker	論文題目 Topic
08:30 09:00	報到 Registration		
09:00 09:15	開幕式 OPENING CEREMONY		
	國立臺北藝術大學校長 朱宗慶 JU TZONG-CHING, President, Taipei National University of the Arts, Taiwan		
	東方文化遺址保護聯盟主席 艾廷央·馬修 ETIENNE MATHIEU, President, Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance, France		
09:15 10:00	行政院顧問 洪慶峰 HONG CHING-FENG Adviser, Executive Yuan, Taiwan	科什山·普拉薩德·阿查理雅 雅 KOSH PRASAD ACHARYA Nepal	專題演講：〈尼泊爾世界文化遺產的管理與保存〉 尼泊爾國家考古局前局長、東方文化遺址保護聯盟顧問 Keynote Speech: "Management and Conservation of World Cultural Heritage Sites of Nepal" Former Director of Government of Nepal's Department of Archaeology, Adviser for Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance
10:00 10:45	文資總處主任 王壽來 WANG SHOU-LAI Director, Headquarters Administration of Cultural Heritage, Taiwan	西村幸夫 YUKIO NISHIMURA, Japan	專題演講：〈聯合國教科文組織佛陀誕生地尼泊爾藍毘尼園世界文化遺產的保護與發展計畫〉 日本東京大學副校長、教授、東方文化遺址保護聯盟顧問 Keynote Speech: "UNESCO Programme for the Preservation and Development of World Cultural Heritage Sites – The Birthplace of Buddha at Lumbini, Nepal" Vice President, Professor, Tokyo University, Japan Adviser for Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance
10:45 11:00	【合影紀念】茶敘 [Group Photograph] Refreshments		
11:00 12:10	論文發表 (一) : Thesis Presentation (1):		
	國立臺北藝術大學文化 資源學院院長 王嵩山 WANG SUNG-SHAN Dean, Taipei National University of the Arts, School Culture Resources, Taiwan	傅朝卿 FU CHAO-CHING Taiwan	〈台灣佛教建築文化遺產的價值研究〉 國立成功大學建築研究所教授 "Cultural Heritage Value of Taiwanese Buddhist Architecture" Professor, National Cheng Kung University Department of Architecture
	中國文化大學 史學系教授 陳清香 CHEN CHING-HSIANG	林志宏 ROLAND LIN CHIH-HUNG France/Taiwan	〈從阿富汗巴米揚大佛慘遭摧毀十週年談起—世界文化遺產文化景觀的保護與適度發展〉 聯合國世界遺產中心專員 法國巴黎索邦大學遠東研究中心研究員 "10 years after destruction of Afghanistan Bamiyan Buddhas: Preservation and sustainable development of Cultural Landscape of Bamiyan Valley, Afghanistan" Specialist for UNESCO World Heritage Centre Researcher, Far East Research Center, University Paris-Sorbonne

	Professor, Chinese Culture University Department of History, Taiwan		
12:10 13:10	午餐 Lunch		
	論文發表 (二): Thesis Presentation (2):		
13:10 15:00	國立臺灣博物館 館長 蕭宗煌 HSIAO TSUNG-HUANG Director, National Taiwan Museum, Taiwan	巴山塔·庫馬爾·畢達利 BASANTA KUMAR BIDARI Nepal	〈世界遺產藍昆尼地區宗教團體的角色〉 尼泊爾藍昆尼考古遺址主持人(主持 25 年, 著作有六、七種國際語言) "Role of Religious Communities in the World Heritage Property of Lumbini" Chief Archaeologist, Lumbini Development Trust (Chief Archaeologist for 25 years with publications in 6-7 languages)
	國立臺北藝術大學建文 所教授 林會承 LIN HUI-CHENG Professor, Taipei National University of the Arts Graduate Institute of Architecture and Cultural Heritage, Taiwan	江明親 CHIANG MIN-CHIN Taiwan	〈神聖場址與世俗記憶: 殖民遺產的後殖民詮釋〉 中研院史語所訪問學員 "Sacred Sites and Secular Memories: Post-Colonial Interpretation on Colonial Heritage" Visiting Scholar, Institute of History and Philology, Academia Sinica
		黃士娟 HUANG SHIH-CHUAN Taiwan	〈歷史環境的真實性〉 國立臺北藝術大學建文所助理教授 "The Authenticity of a Historical Environment" Assistant Professor, Taipei National University of the Arts Graduate Institute of Architecture and Cultural Heritage
15:00 15:15	茶敘 Refreshments		
	論文發表 (三): Thesis Presentation (3):		
15:15 17:40	東方文化遺產保護聯盟 顧問 科什山·普拉薩德·阿查 理雅 KOSH PRASAD ACHARYA Adviser for Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance, Nepal	羅賓·康寧漢 ROBIN CONINGHAM England/Ireland	〈佛教的考古學〉 世界文化遺產尼泊爾藍昆尼計畫專案考古顧問 英國杜漢學院教授 "The Archaeology of Buddhism" Archaeological Project Consultant for Lumbini World Heritage Site Professor, Durham University, England
		南澤·多吉 NANGZEY DORJEE India	〈菩提伽耶的摩訶菩提寺院區〉 印度菩提伽耶管委會委員長 "Mahabodhi Temple Complex, Bodhgaya" Secretary, Bodhgaya Temple Management Committee
	國立臺北藝術大學博館 所兼任教授 何傳坤 Ho Chuan-Kun Adjunct Professor, Taipei National University of the Arts School Graduate Institute of Museum Studies, Taiwan	王惠君 WANG HUEY-JIUN Taiwan	〈印尼世界文化遺產婆羅浮圖之修復保存與觀光發展〉 國立臺灣科技大學建築系副教授 "The Restoration, Preservation and Tourism Development of World Cultural Heritage Borobudur in Indonesia" Associate Professor, National Taiwan University of Science and Technology Department of Architecture
		林承緯 LIN CHENG-WEI Taiwan	〈聖地移植: 日治時期巡禮文化的發展與變異〉 國立臺北藝術大學建文所助理教授 "Transplanting Holy Lands: The Development and Variations of Cultural Tours During the Japanese Occupation Period" Assistant Professor, Taipei National University of the Arts Graduate Institute of Architecture and Cultural Heritage
〈第一天結束〉(End of Day 1)			

【第二天】100 年 10 月 22 日 (星期六) 國際會議廳 Day Two: October 22, 2011 (Sat) International Conference Hall			
時間 Time	主持人與對談人 Host / Discussant	發表人 Speaker	論文題目 Topic
08:30 09:00	報到 Registration		
09:00 10:45	論文發表 (四) : Thesis Presentation (4):		
	世界文化遺產尼泊爾 藍毘尼計畫專案考古 顧問 英國杜漢學院教授 羅賓·康寧漢 ROBIN CONINGHAM, Archaeological Project Consultant for Lumbini World Heritage Site Plan Professor, Durham University, England/Ireland	普山塔·古那瓦德那 PRISHANTA GUNAWARDHANA Sri Lanka	< 烏胡那(Ruhuna)市的都會佛教寺院 > 可倫坡大學考古研究所所長 可倫坡大學斯里蘭卡考古遺址研究中心主任 "The Urban Buddhist Monasteries in Ruhuna" Director, University of Colombo Institute of Archaeology
	國立臺北藝術大學博 館所助理教授 廖仁義 LIAO JEN-I Assistant Professor, Taipei National University of the Arts School Graduate Institute of Museum Studies, Taiwan	辛·英學 YONG HAK SHIN Korea	< 重建 RAMAGRAM 遺址中迂迴的 JHARA > 巴黎建築學院教授 尼泊爾藍毘尼佛教區域研究計畫主持人 "Reconstitution of the JHARAI meander of RAMAGRAM site" Professor, Ecole d'Architecture Paris La Villette Project Director, Lumbini Buddhist Region Research Project
		李豐楙 LEE FONG-MAO Taiwan	< 王船與送王：台灣代巡信仰中的瘟疾記憶 > 中研院與政大合聘客座教授 "King Boat Ceremonies: Taiwanese Religious Rituals" Adjunct Professor, Academia Sinica and National Chengchi University
10:45 11:00	茶敘 Refreshments		
11:00 12:10	論文發表 (五) : Thesis Presentation (5):		
	中研院史語所研究員 顏娟英 YEN CHUAN-YING Deputy Director, Academia Sinica Institute of History and Philology, Taiwan	丁堯 DING YAO China	< 遼代佛教藝術之研究 > 天津大學建築系副系主任 "The Buddhist architectures under the Liao" Deputy Director, Tianjin University School of Architecture
	故宮博物院研究員 李玉琨 LEE YU-MIN Researcher, National Palace Museum, Taiwan	賴依縵 LAI I-MAN Taiwan	< 西安安國寺址出土白石造像 - 中唐仁王護國般若波羅蜜多經曼陀羅 > 國立故宮博物院器物處助理研究員 "The Sculptures excavated from the Anguo Monastery, Xi'an, China - an Eighth - Century Mandala?" Assistant Researcher, National Palace Museum Department of Antiquities
12:10 13:10	午餐 Lunch		

	論文發表 (六): Thesis Presentation (6):		
13:10 15:00	國立歷史博物館館長 張譽騰 CHANG YUI-TAN Director, National Museum of History, Taiwan	凱·魏斯 KAI WEISE Nepal/ Switzerland	〈加德滿都谷地的世界遺產〉 聯合國教科文組織世界遺產計畫南亞專家 "World Heritage of Kathmandu Valley " South Asian Specialist, UNESCO World Heritage Programme
	國立雲林科技大學文 化資產維護系教授 林崇熙 LIN CHUNG-HSI Professor, National Yunlin University of Science and Technology Department of Cultural Heritage Conservation, Taiwan	翁佳音 WENG JIA-YIN Taiwan	〈安平街研究〉 中研院台史所副研究員 "Research on Anping Street" Deputy Director, Academia Sinica Institute of Taiwan History
		王維周 WANG WEI-CHOU Taiwan	〈植入的歷史記憶—法國殖民下的東南亞城市想像：以河內、西貢、大叻、海防及金邊為例〉 國立臺北科技大學建築系助理教授 "A Memory inserted – Imagination on Southeast Asian cities under French colonization: Hanoi, Haiphong, Saigon, Dalat, and Phnom Penh as exemples" Assistant-Professor, Department of Architecture, National Taipei University of Technology
15:00 15:15	茶敘 Refreshments		
	論文發表 (七): Thesis Presentation (7):		
15:15 17:00	法國巴黎索邦大學遠 東研究中心研究員 林志宏 ROLAND LIN CHIH-HUNG Researcher, CREOPS, University Paris –Sorbonne, France/Taiwan	克里斯托夫·庫柏斯 CHRISTOPH CUEPPERS German	〈神聖場所藍毘尼〉 尼泊爾藍毘尼國際研究中心主任(藏傳佛教藝術專家) "Sacred Site Lumbini" Director, Lumbini International Research Institute (Tibetan Buddhist Art Expert)
	國立臺南藝術大學藝 術史學系副教授 潘亮文 PAN LIANG-WEN, Associate Professor, Tainan National University of the Arts Department of Art History, Taiwan	良泰·斯妥 法師 VEN. LUNGTAE GYATSO Bhutan	〈佛教藝術的重要性〉 不丹大學傳統藝術中心主任 " Buddhist Art and Its Significance " Director, Center for Traditional Culture and arts of Royal University of Bhutan
		李靜杰 LI JING-JIE China	〈佛鉢信仰與傳法思想及其圖像〉 北京清華大學藝術史論系教授 "Practices of the Buddhist Bowl and Dharma Thought, and their Related Images" Professor, Tsinghua University Department of Art History
17:00 17:30	綜 合 座 談 【雙邊簽訂合作交流合同 (備忘錄)】 Panel Discussion: "Bi-lateral Signing of Partnership Exchange Agreement (Memorandum) "		
賦 歸 Conclusion			

〈 第二天結束 〉 <End of Day 2>

(註：本議程表將依據研討會期間之實際情況，大會將作必要性之調整。)

The organizers reserve the right to adjust the agenda as needed.

2011 東方文化遺址保護聯盟台北國際學術研討會

「從南亞到台灣—文化資產・歷史記憶・佛教藝術」

2011 Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance International Academic Symposium in Taipei -
"From South Asia to Taiwan - Cultural Heritage, History's Memories, Buddhist Art"

報名表

Registration Form

姓 名 First Name & Last Name		性 別 Sex	☐ 男 Male ☐ 女 Female
服務單位 Organization		職 稱 Position	
就讀學校・科系與年級 (學生身份者填寫) (For Students)	學校 (University): 系所 (Department): 年級 (Year):		
聯絡電話 Tel	(日)(O): (夜)(H): 手機(Mobile phone):		
電子信箱 E-mail			
聯絡地址 Address			
報名天數 Day Attending	☐ 全程參與(10/21-10/22) ☐ 第一天(10/21) ☐ 第二天(10/22)		
用餐方式 Dietary Preference	☐ 用餐(Yes) ☐ 不用餐(No) 為響應地球環保政策，以達節能減碳之成效，於 21、22 日研討會期間所準備的午餐，皆為素食餐點，並請自備環保杯，造成不便還請見諒。		
備註 Special Requirements	一、請於 100 年 10 月 10 日前，將報名表以電子郵件方式寄送至 E-mail: 2011southasia@gmail.com。 二、錄取者將另行以電子郵件通知，並於 10 月 13 日起公告於本研討會網站 https://sites.google.com/site/2011ocuhespa/ ，請自行確認。 三、報名前請再確認資料填寫是否有誤。		

交通資訊

開車族從台北市區往士林方向，直行承德路左轉接大度路至底，接中央北路四段，左轉至學園路即可抵達。

非開車族搭至捷運關渡站，從關渡國小的方向出口（2 號出口）出站，沿著學園路步行抵達。或由 1 號出口轉搭紅 35 或本校大學區間車。

臺北藝術大學區間車行駛路線

關渡捷運站〈前站〉關渡公園 — 學園公園 — 樂二館 — 行政大樓 — 超商〈研究大樓 2F / 國際會議廳〉 — 游泳館